

CIESZYMY SIĘ Z WASZYCH SUKCESÓW, POLSCY PRZYJACIELE!

МЫ РАДУЕМСЯ ВАШИМ УСПЕХАМ, ПОЛЬСКИЕ ДРУЗЬЯ!



ПРОЛТАРИИ ВСЕХ СТРАН СОЕДИНЯЙТЕСЬ!

ЗАРЯ ГОДА ИЗДАНИЯ 38-й

ВОСТОКА

ОРГАН ЦЕНТРАЛЬНОГО И ТБИЛИССКОГО КОМИТЕТОВ КОМПАРТИИ ГРУЗИИ И СОВЕТОВ ДЕПУТАТОВ ТРУДЯЩИХСЯ ГРУЗИНСКОЙ ССР

№ 245 (10659)

Вторник, 20 октября 1959 г.

Цена 20 коп.

Информационное сообщение О пленуме Центрального Комитета Компартии Грузии

Вчера, 19 октября, состоялся пленум Центрального Комитета Коммунистической партии Грузии. На пленуме присутствовали руководящие партийные, советские, профсоюзные и комсомольские работники, директора предприятий и начальники крупных строек, председатели колхозов, новаторы промышленности и сельского хозяйства, деятели науки, культуры и искусства.

Пленум рассмотрел следующие вопросы:
О задачах партийных организаций республики по усилению массово-политической работы в связи с подготовкой к декабрьскому Пленуму ЦК КПСС и очередному, XX съезду Компартии Грузии;

Об организации учебно-воспитательной работы в школах-интернатах и мероприятиях по расширению их сети и улучшению материальной базы;

О созыве очередного, XX съезда Коммунистической партии Грузии.

С докладом по первому вопросу выступил кандидат в члены Президиума ЦК КПСС, первый секретарь ЦК КП Грузии тов. В. П. МЖАВАНДЗЕ.

В прениях по докладу выступили первый секретарь Абхазского обкома КП Грузии тов. М. Т. БГАЖБА, первый секретарь Марнеульского райкома КП Грузии тов. Н. М. ДЖИБЛАДЗЕ, председатель колхоза имени Дзельадзе села Аскана Махарадзевского района тов. Г. А. ВАСАДЗЕ, руководитель бригады коммунистического труда шахты имени Орджоникидзе треста «Ткибулголь» тов. А. С. БАКУРАДЗЕ, первый секретарь Юго-Осетинского обкома КП Грузии тов. Г. Г. САНАКОЕВ, первый секретарь Ленинского райкома ТО КП Грузии тов. К. Н. ГОГЛИДЗЕ, директор Закавказского металлургического завода имени Сталина тов. С. А. ШАРАДЗЕНИДЗЕ, председатель колхоза поселка Тетри-Цкаро Тетрицкаройского района тов. Г. К. БЕЛЯЕВ, бригадир колхоза «Гамарджвеба» села Каралети Горьковского района тов. В. Д. ЧУХРУКИДЗЕ, секретарь Аджарского обкома КП Грузии тов. К. Н. ШАВИШВИЛИ, первый секретарь Лагодехского райкома КП Грузии тов. П. Н. БАКРАДЗЕ, первый заместитель Председателя Совета Министров Грузинской ССР тов. М. И. КУЧАВА, секретарь ЦК ЛКСМ Грузии тов. Т. Г. БАДУРАШВИЛИ.

С заключительным словом выступил тов. В. П. МЖАВАНДЗЕ.

Доклад по второму вопросу сделал министр просвещения Грузинской ССР тов. Г. Н. ДЖИБЛАДЗЕ.

В прениях по докладу приняли участие секретарь Тбилисского комитета КП Грузии тов. К. К. ГАРДАБХАДЗЕ, министр строительства Грузинской ССР тов. С. С. ЛОРТИПАНИДЗЕ, первый секретарь Тетрицкаройского райкома КП Грузии тов. А. С. БЕКАУРИ, заместитель председателя Совета Министров Абхазской АССР тов. А. Т. ОТЫРБА, заведующий отделом просвещения исполкома Зугдидского районного Совета депутатов трудящихся тов. А. Д. ЧИТАНАВА, заместитель Председателя Совета Министров Грузинской ССР тов. З. А. КВАЧАДЗЕ, директор батумской школы-интерната тов. Н. Х. ГОГИТИДЗЕ, секретарь ЦК КП Грузии тов. И. С. ДОЛИДЗЕ.

По обсужденным вопросам пленум принял постановления.

ПЛЕНУМ ПОСТАНОВИЛ СОЗВАТЬ ОЧЕРЕДНОЙ, XX СЪЕЗД КОММУНИСТИЧЕСКОЙ ПАРТИИ ГРУЗИИ 28 ЯНВАРЯ 1960 ГОДА.

Подробный отчет о пленуме будет опубликован.

Письмо рязанских женщин — колхозниц и работниц совхозов Н. С. Хрущеву

Женщины — колхозницы и работницы совхозов Рязанской области обратились к Первому секретарю ЦК КПСС и Председателю Совета Министров СССР Н. С. Хрущеву с письмом, в котором рассказывают о своей жизни, о своих думах и чаяниях.

В обсуждении этого письма приняло участие 200 тысяч тружениц области. Рязанские женщины пишут о первых трудовых победах: о досрочном выполнении Рязанской области годового плана продажи хлеба государству, о завершении выполнения двух годовых планов продажи мяса. Рязанские труженицы заверяют, что взятые обязательства область выполнит с честью.

В письме говорится о прославленных рязанских труженицах — доярке П. Н. Ковровой, наводившей за 27 лет работы на колхозной ферме около полутона миллионов литров молока, бригадире-телятнице К. К. Петуховой, мастере развода перчаток А. Ф. Ивкиной, свиноводке М. А. Судовой и многих других, чей скромный трудовой путь типичен для миллионов советских крестьянок.

Замечательно трудится молодежь Рязанской области — достойная смена. Только на животноводческих фермах области работают свыше 40 тысяч юношей и девушек.

Именно молодежь, подчеркивается в письме, в первую очередь молодые доярки, телятницы, пастухи, свиноводки и птичницы, несет на своих плечах основную тяжесть борьбы за дальнейший подъем сельского хозяйства, за выполнение принятых обязательств. Юноши и девушки с честью берегут и умножают трудовую потемневшую славу старшего поколения.

Рязанские женщины сообщают о большом строительстве, которое меняет облик колхозной деревни, рассказывают о своих планах на будущее.

В письме женщин Рязанской области говорится, что они с большим удовлетворением встретили сообщение о созыве в ноябре — декабре очередного пленума Центрального Комитета КПСС, который будет обсуждать насущные вопросы дальнейшего подъема сельского хозяйства. Колхозницы и работницы совхозов заверяют ленинский Центральный Комитет Коммунистической партии, Советское правительство, Н. С. Хрущева, что они не пожалеют сил для того, чтобы выполнить свои высокие социальные обязательства, с честью сдержат слово, данное партии и народу, внесут достойный вклад в великое дело строительства коммунизма.

(ТАСС).

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!

С большим радушием и сердечностью принимали 18 октября тбилисцы делегацию деятелей науки и культуры Польской Народной Республики, прибывшую в связи с проведением в Грузии Недели польской культуры. Встретить посланцев братского народа в Тбилисском аэропорту, украшенном государственными флагами СССР, Польской Народной Республики и Грузинской ССР собрались многочисленные представители трудящихся, деятели науки, литературы и искусства, журналисты.

Горячими аплодисментами, приветственными возгласами встречают собравшиеся гости из народной Польши.

Анапаш Зайончковский, доцент Ян Брауна, член Главного правления Общества польско-советской дружбы Станислав Ришард Добровольский, писатель, переводчик поэмы Шота Руставели «Витязь в тигровой шкуре» на польский язык Игорь Сикирицкий, представитель комиссии культуры ЦК Польской Объединенной Рабочей партии Зенона Мацужанка, главный редактор журнала «Театр» Эдвард Като, артисты балета, певцы, музыканты, киноработники.

Вместе с делегацией прибыл первый секретарь посольства Польской Народной Республики в СССР Леслав Витыго.

О ДВИЖЕНИИ ТРЕТЬЕЙ СОВЕТСКОЙ КОСМИЧЕСКОЙ РАКЕТЫ



18 октября в 19 часов 50 минут московского времени автоматическая межпланетная станция заканчивает первый оборот вокруг Земли. На межпланетной станции осуществлялись научные исследования космического пространства в окрестностях Земли и Луны. При облете Луны было произведено фотографирование обратной стороны Луны, невидимой с Земли.

Данные научных измерений и фотографирования обрабатываются. Результаты обработки будут опубликованы. Заключив первый оборот и удаляясь от Земли, автоматическая межпланетная станция около 2 суток не будет наблюдаться с территории Советского Союза.

Следующий сеанс связи с межпланетной станцией состоится 21 октября с 15 по 16 часов московского времени. К этому времени автоматическая межпланетная станция удалится от Земли на расстояние около 327.000 километров и будет находиться над точкой земной поверхности с координатами: 38 градусов восточной долготы и 23 градуса южной широты. (ТАСС).

Теплы и сердечны первые минуты встречи. Гостям преподносят букеты цветов.

С приветствием к прибывшим обращается министр культуры Грузинской ССР Д. Чхиквишвили.

С ответной речью выступает тепло встреченный присутствующими глава делегации, член правительства Польской Народной Республики Казимеж Русинец.

С большой радостью и волнением, — говорит он, — вступаем мы на грузинскую землю. Мы привезли горячий привет, чувства дружбы и



Торжественное открытие Недели польской культуры в Грузии в Тбилисском государственном театре оперы и балета имени З. Палиашвили. На трибуне — глава польской делегации К. Русинец. Фото М. Кыришвили.

Торжественное открытие Недели польской культуры в Грузии ЯРКОЕ, ВДОХНОВЕННОЕ ИСКУССТВО

Вечером 19 октября зал Тбилисского государственного театра оперы и балета имени З. Палиашвили наполнили многочисленные представители общественности столицы Грузии. Они пришли, чтобы посмотреть яркое, самобытное искусство — работников искусства Польской Народной Республики, прибывших в Тбилиси в связи с Неделью польской культуры.

Горячими аплодисментами встречают зрители вышедших на авансцену членов делегации — деятелей науки и культуры Польской Народной Республики.

Председатель исполкома Тбилисского городского Совета депутатов трудящихся А. Э. Меладзе объявляет Неделю польской культуры открытой. Звучат государственные гимны СССР, Польской Народной Республики и Грузинской ССР.

Со словами горячего приветствия имени работников литературы и искусства республики, всех трудящихся Грузии к дорогим друзьям обращается министр культуры Грузинской ССР Д. И. Чхиквишвили.

— В вашем лице, — говорит он, — мы приветствуем трудолюбивый народ братской Польши, народ, имеющий древнейшую и богатейшую культуру, желаем ему больших успехов в строительстве социалистической Родины. Неделю польской культуры в Грузии — еще одно проявление нерушимой, крепнущей изо дня в день советско-польской дружбы.

Тепло встречают собравшиеся выступление главы польской делегации, заместителя министра культуры и искусства ПНР К. Русиньки. Он говорит:

— Мы привезли братский привет и чувства сердечной дружбы и любви от возрожденной Варшавы, восточной Европы.

го Кракова, индустриального Като виче, вставшего из пепла Вроцлава, всех городов и сел нашей страны, всего польского народа. Польская общественность проявляет большой интерес к истории вашего города, его современной жизни.

Мы гордимся тем, что культурные отношения между нашими народами имеют богатую и древнюю историю. В Грузии нашли свою вторую родину, искренних и настоящих друзей многие выдающиеся польские общественные деятели, ученые, писатели, артисты, художники.

— Грузия — страна легенд, страна великих традиций борьбы за свободу, — говорит затем К. Русинец, — Ваше замечательное искусство, все творчество вашего народа проникнуто великой гуманностью, великодушием. С уважением вспоминаем мы в эти дни имена Шота Руставели, внесшего неоспоримый вклад в мировую цивилизацию, Давида Гурамишвили, Николая Бараташвили, Ильи Чавчавадзе, Важа Пшавела и других великих сынов грузинского народа.

Свое выступление товарищ Русинец заканчивает здравницами в честь советского и польского народов, в честь их нерушимой дружбы, в честь Польской Объединенной Рабочей партии и Коммунистической партии Советского Союза.

..Богата музыкальная культура польского народа, давшего миру великого Шопена и многих других выдающихся композиторов. Со многими их произведениями познакомили зрителей польские певцы и музыканты, выступившие в первом отделении концерта. Выступает молодая пианистка Клара Данецкая. С проникновенным исполнением она «Полонез ля-бемоль» Ф. Шопена, «Гитари из Заламея» Шеллиговского, «Исламей» Балакирева.

С большим успехом выступил тенор Казимеж Русинец, исполнивший арию Ленского из оперы П. И. Чайковского «Евгений Онегин». Горячими аплодисментами наградили зрители солиста Вроцлавского оперного театра Бернарда Новацкого, который на русском языке спел арию из оперы «Витязь в тигровой шкуре» Бородина.

С произведениями польских композиторов — Карловича, Моношко, Шимановского, Желенского, а также русской классической музыки и советских авторов познакомили артист Польской филармонии Альфред Миллер, солистка Бытомского оперного театра Янина Розелювна, призер Международного вокального конкурса, солист Гданьского оперного театра Ежи Подсядлы, солистка Государственной филармонии в Кракове Ирина Винярская, солист Познаньского оперного театра Вацлав Доменицкий.

Во втором отделении концерта балетной группой Балтийского оперного театра был показан балет польского композитора Курпинского

«Свадьба в Ойцове». Балет построен на богатом народном танцевальном фольклоре. Он передает картину свадебных обычаев в одном из сезонов Польши. Балет поставлен хореографом Яной Яжи-Собчак, дирижер — Здислав Бытнар, художественный руководитель — Мариан Боженский, Зрители горячо аплодировали талантливым исполнителям Х. Гарноской, Х. Завадской, О. Бонико, К. Реглинскому, М. Моравскому и другим.

В конце представления зрители устроили гостям продолжительную овацию, преподнесли им букеты живых цветов.

На концерте, прошедшем с большим успехом, присутствовали В. П. Мжаванадзе, Г. С. Дзюбендзе, П. В. Кованов, И. С. Долидзе, Ф. Д. Думбадзе, М. И. Кучава, К. И. Галицкий, М. М. Лешавица, И. Г. Рвельшавица, Г. И. Чоговадзе.

Среди присутствующих был первый секретарь посольства ПНР в СССР Л. Витыго, (ГрузТАГ).

С большим интересом ознакомились гости с экспонатами Государственного музея искусств Грузии. Объяснения им дал директор музея, академик Академии наук Грузинской ССР Ш. Амрашавица.

Делясь своими впечатлениями, видный польский ориенталист, профессор Института востоковедения Варшавского университета Анапаш Зайончковский заявил:

«Я никогда не видел такой богатой коллекции, какая собрана в этом музее. Можно с уверенностью сказать, что хранящиеся здесь экспонаты имеют мировое значение. Говорят, что о народе можно судить по его материальной и духовной культуре. С полным основанием можно сказать, что грузинский народ за свою историю создал замечательную, высокую культуру, которой может гордиться каждая нация в мире. Можно только искренне приветствовать усилия грузинского народа, бережно хранящего шедевры своей культуры, все то ценное, что создано его предками». (ГрузТАГ).

Визит польской делегации
первому заместителю Председателя
Совета Министров Грузинской ССР
М. И. Кучава

Утром 19 октября делегация деятелей науки и культуры Польской Народной Республики во главе с членом правительства, заместителем министра культуры и искусства ПНР Казимежем Русинеком нанесла визит первому заместителю Председателя Совета Министров и министру иностранных дел Грузинской ССР М. И. Кучава.

Тов. Кучава от имени делегации деятелей науки и культуры Польши преподнес в дар правительству Грузинской ССР произведения великого польского художника Т. Кушиевского и обвязанную черной лентой шкатулку, в которой хранятся фотокопии документов из архива гитлеровцев. На них запечатлены снимки узников бывшего лагеря военнопленных в Освенциме. Среди почти 4 миллионов безвинных людей, казненных гитлеровскими палачами в этом лагере, были и сыны грузинского народа. Фамилии их подчеркнуты на снимках.

Тов. Кучава горячо поблагодарил за ценный дар. Он отметил, что этот дар будет напоминать о совместной борьбе советского и польского народов против общего врага.

На приеме присутствовал министр культуры Грузинской ССР Д. Чхиквишвили. (ГрузТАГ).

Члены нашей делегации, — заявил глава польской делегации, член правительства ПНР К. Русинец, — очень рады побывать в Грузии, среди своих многочисленных советских друзей.

Трудовой успех гурджаанских виноградарей

Труженики сельского хозяйства Гурджаанского района — крупнейшего виноградарского района республики, осуществившие решения XXI съезда КПСС и декабрьского Пленума ЦК нашей партии, развернув социалистическое соревнование за достойную встречу предстоящего Пленума ЦК КПСС, вырастили в нынешнем году хороший урожай винограда и досрочно, к 18 октября, с превышением выполнили план сбора и продажи этого ценного пищевого продукта.

На винные заводы сдано 20.000 тонн винограда вместо плановых 19.850 тонн. Сбор и продажа винограда государству продолжается.

Выступив в нынешнем году инициаторами социалистического соревнования виноградарей, гурджаанцы обязались продать государству 21.000 тонн винограда. Пересмотрев это обязательство, трудящиеся района решили продать государству сверх плана 4.000 тонн ягод.



На снимке: бригадир колхоза села Вазисубани Гурджаанского района З. Канашвили (в центре) и передовые борщичи В. Канашвили (слева) и Т. Азарова. Фото И. Давташвили. (Фототехника ГрузТАФ).

РЕСПУБЛИКАНСКИЙ ФОНД СЕМИЛЕТКИ

ЕЩЕ ПОЛМИЛЛИОНА!

СУХУМИ. (Корр. «Зари Востока»). Коллективы промышленных предприятий Министерства местного хозяйства Абхазской АССР выполнили 10-месячное задание по выпуску валовой продукции досрочно, 5 октября. В Республиканский фонд семилетки внесено 2,5 миллиона рублей. Лучших результатов добились предприятия Очамчирского комбината местного хозяйства и Ткварчельского промбытового комбината, которые реализовали годовую программу. Коллективы предприятий Гагрского и Гудаутского комбинатов работают уже в счет декабря 1959 года.

В нынешнем году местная промышленность Абхазии значительно расширилась, вступили в строй новые предприятия, цехи. На существующих предприятиях широко внедряется новая техника и технология, что позволяет экономить большие средства.

На Сухумском кирпичном заводе, например, внедрена искусственная сушилка, расширено производство на Очамчирском и Гагрском кирпичных заводах, построен новый механизированный трикотажно-ткацкий цех на Сухумской трикотажно-галантерейной фабрике.

Коллективы предприятий, широко развернув предоктябрьское социалистическое соревнование, пересмотрели свои прежние обязательства и взяли новые. Основные из них предусматривают: годовой план реализовать к 5 декабря; до конца года выработать дополнительно к плану продукции на 16 миллионов рублей; внести в Республиканский фонд семилетки еще полмиллиона рублей.

ВЗНОС БРИГАДЫ

РУСТАВИ. (Корр. «Зари Востока»). Руставские металлурги в числе первых в Грузии откликнулись на призы кутаисских автозаводов о создании Республиканского фонда семилетки. С первых же дней особенно активно развернула борьбу за экономию бригада коммунистического труда, возглавляемая старшим оператором прокатного цеха Закавказского металлургического завода имени И. В. Сталина коммунистом Астандлом Джаджанидзе.

В результате самоотверженной и целеустремленной работы члены бригады сэкономили сотни тонн металла. Это означает, что бригада коммунистического труда, руководимая прокатчиком А. Джаджанидзе, уже внесла в Республиканский фонд семилетки 1.740.000 рублей. Борьба за экономию продолжается.

Предприятия Министерства местного хозяйства Абхазской АССР сберегли 2,5 МИЛЛИОНА РУБЛЕЙ.

Бригада руставских прокатчиков, возглавляемая А. Джаджанидзе, сэкономила 1.740 ТЫСЯЧ РУБЛЕЙ.

Коллектив Махарадзевской первой чайной фабрики внес 650 ТЫСЯЧ РУБЛЕЙ.

Вклад кутаисских мебельщиков — 550 ТЫСЯЧ РУБЛЕЙ.

ИСПОЛЗУЯ РЕЗЕРВЫ

МАХАРАДЗЕ. (Корр. «Зари Востока»). Коллектив Махарадзевской первой чайной фабрики активно участвует в борьбе за экономию. В результате усовершенствования технологических процессов, бережного расходования сырья, горячего, электроэнергии коллектив фабрики внес в Фонд семилетки 650 тысяч рублей.

Махарадзецы стремятся экономить в большом и малом, высказывают все новые резервы сбережения

средств, материалов. Когда фабрика готовилась к сезону переработки чайного листа, здесь был проведен капитальный ремонт. И в этом деле не была упущена возможность экономии. Ремонт был проведен добротно, при этом удалось сберечь 25 тысяч рублей. На 38 тысяч рублей сэкономлено горячего, на 14 тысяч рублей — электроэнергия и т. д.

Сейчас на фабрике развернулось предоктябрьское социалистическое соревнование. Решено добиться высоких производственных показателей и внести в Республиканский фонд семилетки дополнительно 100 тысяч рублей.

Чтобы строители получали больше кирпича

Коллектив Сабуртальского кирпичного завода с большим вниманием ознакомился с инициативой ленинградцев, призвавших выполнять семилетний план по уровню производительности труда за пять лет.

Кирпичники благодаря широкому внедрению в производство механизации и автоматизации добиваются хороших показателей в работе. Десяти-месячное задание было реализовано на 20 дней раньше срока — 10 сентября, выпущено сверх задания 2.600 тысяч штук красного строительного кирпича. Значительно было перевыполнено также задание по производительности труда. Особенно отличился в соревновании укладчик Е. Шубицидзе, выемщик Г. Джамелашвили, обжигальщик О. Мачитидзе, сменные мастера А. Дзидангури, В. Мониава и другие.

Широко обсуждены почин передовых предприятий Ленинграда, заводской коллектив решил по их примеру достичь уровня производительности труда, намеченного на конец семилетки, досрочно, в 1963 году.

С. КВЕНЕЦАДЗЕ, секретарь партбюро Сабуртальского кирпичного завода.

Мебель — в счет ноября

КУТАИСИ. (Корр. «Зари Востока»). Успешно несет предоктябрьскую трудовую вахту коллектив Кутаисской мебельной фабрики. Он уже реализовал 10-месячную производственную программу и сейчас выдает продукцию в счет ноября. Обязательства кутаисских мебельщиков предусматривали внести в нынешнем году в Республиканский фонд семилетки 210 тысяч рублей. Фактически это обязательство перевыполнено более чем в два раза: в Фонд семилетки внесено 550 тысяч рублей.

Важную роль в этих успехах сыграло широкое внедрение новой техники, достижений отечественной мебельной промышленности. Недавно здесь был пущен в эксплуатацию новый мощный пресс для прессования древесных плит. В ближайшее время будут смонтированы установочная для сушки стружек, станок для токарной обработки деталей и другие высокопроизводительные механизмы.

Лучших результатов в соревновании добивается коллектив фанерочного цеха, который систематически перевыполняет задания. Хорошо трудятся также бригада сборщиков, руководимая А. Саенко, бригада полировщиков, которую возглавляет Ц. Кублашвили, и другие.

ВКЛАД НОВАТОРОВ

Рационализаторы Тбилисского машиностроительного завода имени 26 комиссаров вносят свой достойный вклад в Республиканский фонд семилетки.

С начала нынешнего года на заводе было подано 70 рационализаторских предложений, из которых 39 было принято к внедрению в производство. Большинство из этого числа предложений уже осуществлено.

В результате — **ДОСТИГНУТА ЭКОНОМИЯ В РАЗМЕРЕ БОЛЕЕ 60 ТЫСЯЧ РУБЛЕЙ. ЭТА СУММА ВНЕСЕНА В РЕПУБЛИКАНСКИЙ ФОНД СЕМИЛЕТКИ.**

Слесарь А. Чолокава предложил электрифицировать тапи, используемые при монтаже оборудования. Осуществление предложения новатора позволило высвободить пять-шесть человек.

Ценное предложение, внедрение которого позволяет ежемесячно экономить в среднем 300 рублей, было внесено технологом Ш. Глonti. Немало средств сберегли в Фонд семилетки С. Бабаян, М. Аков, Г. Криквели, С. Улуханов, И. Черников и многие другие новаторы предприятия.

И. ШПАК, член Совета рабселькоров «Зари Востока».

Открытие памятника Коста Хетагурову



ЛАГОДЕХИ. 19. Воскресный день выдался ясным, солнечным. С утра на улицах села Аришперани царил большое оживление. Труженики села группами и поодиночке с песнями и музыкой пришли на площадь перед средней школой, где предстояло торжественное открытие памятника великому народному поэту Осетии Коста Хетагурову.

Кроме местных жителей, здесь собралась гостя из Кварельского, Ахметского, Гурджаанского, Телавского и других районов, а также делегация из Юго-Осетинской автономной области. В поддень у подножия памятника состоялся торжественный митинг. Его открыл директор аришперанской средней школы И. Лилиев. Под звуки торжественного марша пересаживаются на скамьи и медленно опускается полотнище, закрывающее памятник. На нем надпись: «Коста Хетагуров. 1859—1959 годы».

Речь, посвященную жизни и творческому пути Коста Хетагурова, произнес писатель Ф. Гаглоев. На митинге выступили также от партийных и советских организаций Лагодехского района — Ф. Лобджанидзе, от трудящихся Юго-Осетии — зав. отделом культуры Юго-Осетинского облисполкома В. Санакуев. Своими воспоминаниями о встречах с великим осетинским поэтом поделился заслуженный деятель науки В. Абасев, стихи, посвященные Хетагурову, прочли поэты Р. Асаев, И. Качлаев и народный сказитель Сико Чагашвили.

Председатель аришперанского колхоза, носящего имя Коста Хетагурова, А. Гоголаев рассказал о трудовых подвигах тружеников села, которые, борясь за осуществление исторических решений XXI съезда партии, добились немалых успехов в подъеме колхозного производства.

Митинг окончен. Участники митинга собираются в здании школы, где организована выставка, отображающая жизнь и творчество Коста Хетагурова.

В заключение у памятника состоялся большой концерт с участием Юго-Осетинского ансамбля песни и танца и артистов Сталинградского государственного драматического театра имени К. Хетагурова.

На снимке: открытие памятника Коста Хетагурову, воздвигнутого в селе Аришперани Лагодехского района. Фото Г. Вахтагандзе.

М. МАЗАНШВИЛИ, К. ДЖИВЕИ, (Корр. «Зари Востока»).

Быстрее претворим в жизнь исторические решения июньского Пленума ЦК КПСС

На пленуме Тбилисского комитета Компартии Грузии

Вопросу претворения в жизнь исторических решений июньского Пленума ЦК КПСС был посвящен состоявшийся 17 октября пленум Тбилисского комитета Компартии Грузии. В работе пленума принял участие партийный актив. На пленуме присутствовали тт. Г. Дзенидзе, Ф. Думбадзе, И. Ртвелишвили.

С докладом о ходе выполнения промышленными предприятиями и строительными организациями Тбилиси решений июньского Пленума ЦК КПСС об ускорении технического прогресса в промышленности и строительстве выступил первый секретарь Тбилисского комитета Компартии Грузии тов. Г. Гегишидзе.

Докладчик охарактеризовал высокий трудовой и политический подъем, вызванный решениями XXI съезда КПСС и июньского Пленума ЦК КПСС среди коллективов предприятий и строителей Тбилиси. Труженики заводов и фабрик столицы республики, тщательно подчитав свои производственные возможности, взяли на себя конкретные обязательства: досрочно — за шесть, а на ряде предприятий и за пять лет — завершить выполнение семилетнего плана. Обязательства успешно реализуются.

Десятимесячный производственный план 1959 года промышленностью города выполнен 18 сентября. Выпущено продукции свыше чем на полмиллиарда рублей больше, чем за соответствующий период прошлого года. Перевыполнены задания по повышению производительности труда и снижению себестоимости.

Во главе соревнования за досрочное завершение семилетки, за достойную встречу 42-й годовщины Великого Октября идут бригады и ударники коммунистического труда. Почти 100 бригадам предприятий города присвоено высокое звание коллективов коммунистического труда. Десятки производственников последовали примеру Валентины Гагановой, показывая образцы высокопроизводительного труда на ранее отставших участках. Но за общими благополучными показателями скрываются и отстающие предприятия. В их числе невыполнившие десятимесячный план заводы «Пластмасс», «Электронспасатель», «Газопарат», жировой и кондитерский комбинаты, вапная фабрика и некоторые другие.

Рабочие, инженерно-технические работники и служащие, ученые и конструкторы Тбилиси провели немалую работу по ускорению технического прогресса, внедрению новой техники и передовой технологии, совершенствованию производства. За последнее время на предприятиях города установлено 83 автоматические и механизированные поточные линии, 212 автоматических и полуавтоматических станков, машин и агрегатов, модернизировано 226 единиц оборудования, внедрено 95 различных подъемно-транспортных устройств и механизмов.

Огромный вклад в дело технического прогресса вносят свыше 10 тысяч рационализаторов и изобретателей нашего города. За 8 месяцев 1959 года от них поступило 6.363 предложения, из которых 3.184 внедрены в производство. От внедренных предложений получено 14.699 тысяч рублей экономии.

Докладчик говорит о задачах ученых и специалистов, работающих в научно-исследовательских и учебных институтах и конструкторских бюро. Он отмечает широкий размах в республике научно-исследовательских и конструкторских работ, объем которых увеличился по сравнению с 1957 годом в 40 раз.

Большое место в докладе заняли вопросы организаторской работы, партийного контроля за деятельностью администрации, руководства делом внедрения новой техники и прогрессивной технологии.

Претворяя в жизнь решения июньского Пленума ЦК КПСС, — го-

ворит докладчик, — первичные партийные организации, районные и городской комитеты партии Тбилиси стали более квалифицированно выдвигать в деятельность промышленных предприятий и строек, глубже и конкретнее заниматься коренными вопросами технического прогресса, выявлением и использованием производственных резервов. На заседаниях бюро и пленумах партийных комитетов систематически обсуждаются вопросы борьбы за технический прогресс.

В Тбилиси создано 307 комиссий партийного контроля, в работе которых активно участвует свыше 1.500 человек. Они занимаются важными вопросами совершенствования производства, уделяют много внимания борьбе за технический прогресс.

Недавно бюро ЦК КП Грузии обновило работу комиссий партийного контроля заводов имени Кирова и имени 26 комиссаров и, обобщив и одобрив их опыт, в принятом решении предложило распространить его. Докладчик подробно осветил ценный опыт работы комиссий партийного контроля электровозостроительного завода имени Ленина. У коммунистов этого предприятия хорошо развито чувство нового. Они умело сочетают партийную работу с хозяйственной.

Но так дело обстоит далеко не везде. Например, парторганизация жирового комбината в течение всего нынешнего года ни разу не рассматривала вопросы внедрения новой техники, механизации и автоматизации производства. Созданные здесь с большим опозданием комиссии партийного контроля по существу бездействуют.

На днях бюро ЦК КП Грузии заслушало отчет Тбилисского комитета партии о ходе выполнения решений июньского Пленума ЦК КПСС по ускорению технического прогресса в промышленности и строительстве. Были вскрыты серьезные недостатки в работе городской парторганизации в этой области. Центральный Комитет потребовал усилить борьбу за безусловное претворение в жизнь исторических решений июньского Пленума ЦК КПСС. Задача партийных организаций города — по боевому во главе растущую творческую активность масс, повседневно руководя осуществлением технического прогресса на предприятиях и стройках.

От имени городской партийной организации тов. Гегишидзе заверил Центральный Комитет Компартии Грузии, что трудящиеся города, тесно сплоченные вокруг родной Коммунистической партии и ее ленинского Центрального Комитета, не позволят сил для досрочного выполнения семилетнего плана, для успешного претворения в жизнь исторических решений XXI съезда КПСС и июньского Пленума ЦК КПСС.

По докладу развернулись оживленные прения. Было внесено много ценных предложений.

Первый секретарь Сталинского райкома партии тов. Г. Гоцадзе обратил к большому воодушевлению, с которым претворяют в жизнь решения июньского Пленума ЦК КПСС трудящиеся района. Коллективы промышленных предприятий досрочно выполняли взятые обязательства по выпуску сверхплановой продукции, созданию Республиканского фонда семилетки.

Вместе с тем оратор останавливается на недостатках в борьбе за технический прогресс на предприятиях района, признавая правильную критику работы райкома партии в этой области. Он говорит о том, что на механическом заводе имени Кадинава еще много устаревшего оборудования. На камвольно-суконном комбинате такие трудоемкие и тяжелые операции, как транспортиров-

гда получает должную поддержку. Так, например, выдвинутый партийной организацией вопрос о более эффективном использовании 59 единиц оборудования фабрики, в котором она в данный момент не нуждается, до сих пор не разрешен Управлением легкой промышленности совнархоза.

Он подчеркнул необходимость быстрее распространить крупное техническое новшество, созданное новаторами-обувщиками — полипроцный конвейер, который позволил довести выпуск обуви на одном из потоков до 300 тысяч пар в год.

На работе комиссий партийного контроля остановился председатель комиссии контроля за качеством экспортных станков станкостроительного завода имени Кирова тов. Г. Агасян. Он рассказал о том, как дирекция завода по предложению коммунистов осуществила ряд мероприятий по повышению качества экспортных станков, внедрила в производство несколько технических усовершенствований.

Первый заместитель председателя Совнархоза Грузинской ССР тов. Н. Гомелаури говорит о том, что на предприятиях совнархоза проведено немало мероприятий по повышению технического уровня выпускаемой продукции, замене устаревшего оборудования, механизации и автоматизации производства. Однако, отмечает он, мы еще далеко не выполняем поставленных задач в области технического прогресса. Неразрешенной является проблема обеспечения литейных станков станкостроительного завода имени Кирова тов. Г. Агасян. Он рассказал о том, как дирекция завода по предложению коммунистов осуществила ряд мероприятий по повышению качества экспортных станков, внедрила в производство несколько технических усовершенствований.

Управляющий трестом «Закранстрой» тов. А. Цатуров говорил о внедрении индустриальных методов работы на стройках города. Выступающий ставит вопрос о необходимости создания Управлением промышленности строительных материалов совнархоза специальных предприятий по выпуску крупных блоков, панелей и других конструкций из сборного железобетона, а также об унификации выпускаемых железобетонных изделий для жилищного строительства.

Впервые в Советском Союзе, говорит директор завода «Электро-сварка» тов. О. Мосишвили, мы начали производство автоматических агрегатов для сварки кольцевых швов под слоем флюса, повышающих производительность труда в 10 раз. Сейчас молодое предприятие готовится к освоению в будущем году нового сварочного преобразователя более прогрессивного типа, чем выпускаемый ныне. Однако завод испытывает большие затруднения в связи с затяжкой строительства новых производственных корпусов и перебоем в материально-техническом снабжении.

Первый секретарь райкома партии района имени 26 комиссаров тов. А. Будаури отметил большую работу по осуществлению технического прогресса, проводимую на мебельном и керамическом комбинатах, обувной фабрике № 1 и других предприятиях района. Вместе с тем он считает правильной серьезную критику недостатков в работе райкома партии по претворению в жизнь решений июньского Пленума ЦК КПСС, которая была дана в докладе.

Оратор поднимает вопрос о кустарничестве в работе ряда пищевых предприятий района, в том числе таких, например, как шоколадная фабрика. Он говорит о необходимости улучшить использование автопарка по вновь созданных крупных автобаз совнархоза.

После заключительного слова тов. Гегишидзе пленум Тбилисского комитета партии принял постановление, в котором намечены мероприятия по быстрейшему проведению в жизнь решений июньского Пленума ЦК КПСС, (ГрузТАФ).

Секретарь парткома обувной фабрики № 1 тов. Т. Юбидзе говорил о том, что творческая инициатива производственников еще далеко не все-

гда получает должную поддержку. Так, например, выдвинутый партийной организацией вопрос о более эффективном использовании 59 единиц оборудования фабрики, в котором она в данный момент не нуждается, до сих пор не разрешен Управлением легкой промышленности совнархоза.

SERCA NASZE OTWARTE SA DLA PRZYJAZNI

НАШИ СЕРДЦА ОТКРЫТЫ ДЛЯ ДРУЖБЫ

Народные умельцы



Третий день находятся в Тбилиси участники Недели польской культуры в Грузии, приезда которых с большим нетерпением ожидали трудящиеся нашей республики. Выдающиеся деятели польской культуры привезли с собой замечательное искусство своей страны, искусство свободолюбивого и талантливого польского народа, к которому грузинский народ питает чувства глубокой любви и уважения. На снимке: группа участников Недели польской культуры в Грузии. Фото М. Квирикашвили.

МЫ ЛЮБИМ ЭТИ КНИГИ

Грузинская общественность всегда проявляла огромный интерес к многовековой литературе польского народа.

Первым художественным произведением, переведенным на грузинский язык, было известное стихотворение великого польского поэта Адама Мицкевича «Фарис». По рассказам современников, преподаватель Тбилисской гимназии Дементьев читал это стихотворение по-русски своим ученикам, среди которых был классик грузинской литературы Н. Бараташвили. Все были в восторге от этого шедевра мировой поэзии, а известный литератор С. И. Размадзе перевел его на грузинский язык.

Послушать грузинский перевод «Фариса» специально собралось лучшее представительство передовой грузинской интеллигенции того времени, среди которых были В. Орбелиани, С. Додашвили, А. Орбелиани, Г. Эривастави и другие.

Известному грузинскому писателю Г. Эривастави это стихотворение настолько понравилось, что он изучил польский язык и приступил к переводу других произведений А. Мицкевича. Г. Эривастави перевел многие стихотворения из цикла «Крымские сонеты», в том числе «Степи Аккермана», «Бахчисарай», «На могиле Потоцкой», «Пилигрим», «Воспоминание» и др. Эти переводы были напечатаны в 1852 году в журнале «Цискари». Г. Эривастави познакомился с польским поэтом К. Липинским и помог ему перевести «Витязя в тигровой шкуре» Ш. Руставели на польский язык.

Тепло отзывался о творчестве А. Мицкевича А. Церетели.

Еще в прошлом столетии был переведен на грузинский язык большой роман Т. Ж. «Рассвет». В грузинской печати того времени были опубликованы многочисленные статьи грузинских писателей о польской литературе, в том числе и о романе Ж. К., переводу которого дается высокая оценка.

Большой популярностью пользовались в Грузии исторические романы известного польского прозаика Генрика Сенкевича. Его большой роман «Огонь и меч» печатался в течение трех лет — с 1894 года по 1896 год на страницах журнала «Моамбе».

Хорошо знакомы грузинским читателям рассказы выдающейся польской писательницы Э. Океншю. Ее рассказы «Бабушка» еще в 1897 году печатались в нескольких номерах журнала «Квали».

В ДОРОВО-ЛЮЦИОННОЙ тбилисской прессе можно почерпнуть интересные сведения о польском искусстве.

С польским театральным искусством тбилисцев познакомили приезжавшие на гастроли польские артисты, а также поляки, проживавшие в Тбилиси.

Здесь существовал польский любительский драматический кружок, ставивший спектакли с благотворительной целью.



По всей Польше создана широкая сеть организаций, в которых народные умельцы создают образцы узоров и художественной вышивки, внедряемые в фабричное производство. Традиции, сохранившиеся в среде народа, питают искусство народной Польши, являясь той силой, которая служит великому и благородному делу строительства культуры обновленной Польши. На снимке: сельские кружевницы за работой. (Из экспонатов открывшейся вчера в Тбилиси польской фотовыставки).

Советский виноградарь в Польше

Над Вислой виноградарь с Алазани Смотрел на гроздья северных широт. Все он подметил зоркими глазами, Стирал с листьев вешущихся налет. И молча слушали крестьяне гостя, Записывая все, что он сказал. Зеленые оцепыла гроздья, Он чувства садоводов узнавал.

Он говорил. В его словах горели Густые краски осени родной. Снимают спелый урожай в Кварели. Играет суусо пению хмельной.

Он говорил крестьянам Польши новой — Им опыт свой богатый поверял, И эхо повторяло слово в слове, Где шумный ливень горы облегал. Река, бушуя, билась о плотину, Внимали горы грохоту реки. И слушали безмолвно, как былинку, Рассказ про Алазанскую долину, Сединами кивая, старики.

Он говорил о прошлом Алазани. Пастух убогий стадо гнал в горах... И тебь от гор кварельских, как сказанье, На вислинских ложилась берегах. И засуха, как марево, вставала, И даль от зноя тлела, как костер. И мгла над котловиной выдвигалась, И по небу таяла от Гомбор.

...Потом кистям зардеть настало время, И лист пожелел. И цедро, как река, Маджари! забурило, и от Грени, Как дети, побежали обалдова.

Внимали жадно гостю садоводы, И слушали с улыбкой на губах Шюфер и кладовщик, подсев поадал. От тихой Вислы в десяти шагах. И дальше, дальше повесть развивалась, Как был весь край преображался.

...В огне заката Висла красовалась. Поля дымилась тихие кругом. Виденье будущего урожая Им грезились за дымякю росы... Очнувшись и беседа завершая, Гость поглядел неожиданно на часы. Уж было поздно. Теплая нависла И тихо гасла дремлющая мгла. И, прощая гостя в путь, вдовль Вислы Шли долго люди польского села. 1952 г.

Маджари — молодое вино. Перевод В. Державина.

ДАВНО

года в театре «Артистического общества» польскими любителями была поставлена комедия М. Балуцкого «Открытый дом».

10 апреля 1904 г. драматический кружок поставил польские пьесы: «Знаток женщин», «Прелюдия Шопена» и «Первая лунная».

Этот же кружок поставил в Тбилиси в 1905 и 1906 гг. по два спектакля, а в 1907 году спектакль польского любительского кружка шел в лучшем театре города — «Казенном оперном театре». Была поставлена народная драма И. Галевяна «Орлов обрыв» в 4 действиях с массовыми польскими танцами (балетмейстер Л. Оверло).

Спектакль польских любителей состоялся также 30 ноября 1908 г. Была поставлена комедия М. Балуцкого «Клуб холостяков».

С 1910 года в Тбилиси начал функционировать «Дом польский», который являлся средоточием польской культуры в Грузии. В этом доме работа польского драматического кружка приняла более систематический характер. Здесь нередко устраивались и грузинские любительские спектакли, что способствовало установлению связи между польской и грузинской интеллигенцией.

Польский любительский кружок ставил спектакли и в Народном доме (ныне театр имени К. Марджаншвили). Следует отметить, что этот Народный дом был очагом международной связи демократической интеллигенции. Здесь устраивались спектакли, концерты и литературные вечера на грузинском, русском, армянском, азербайджанском, немецком, польском, осетинском, еврейском и других языках. Интересно прошел «Интернациональный концерт», устроенный в Народном доме 27 июня 1909 г., в котором принимали участие и поляки.

В 1910 году в «Доме польском» польский драматический кружок по-

НА ЭКРАНАХ ГРУЗИИ

СОВЕТСКИЕ люди любят самое массовое из искусств — кино. С большим интересом смотрят они кинофильмы, созданные зарубежными мастерами кино, особенно нашими друзьями из народно-демократических стран.

Большой популярностью пользуются у нас и фильмы, созданные в Польше.

Своей свежестью, темпераментностью, теплотой, правдивостью и художественным мастерством большинство польских фильмов заслужило признание грузинского зрителя.

В нашей республике знают и ценят великого польского композитора Шопена. Его гениальные творения занимают почетное место в репертуаре музыкальных исполнителей. Познато и неудивительно, что кинопроизведение «Юность Шопена», отражающее его многогранную творческую жизнь, восторженно было принято зрителями. Фильм этот имел большой успех в Грузии. Высокую оценку в нашей прессе заслужила работа режиссера-постановщика фильма Александра Форда, оператора Ярослава Гузара, киноактера Чеслава Волельки (Шопен), Александры Шленской (Констанция Гладковская) и других, которым удалось создать прекрасный высококачественный художественный фильм о жизни и творчестве гениального композитора. Не случайно фильм «Юность Шопена» был премией на международном кинофестивале в Карловых Варах в 1952 году.

Я помню заплаканные глаза зрителей после просмотра фильма Ванды Якубовской «Последний этап», в котором режиссер с большим мастерством художника-кинематографиста показал крупнейший фашистский концлагерь — Освенцим, названный в честь польского поэта. Этот фильм нельзя забыть.

Сердечно была принята зрителями Грузии картина «Мир победит во всем мире» режиссеров Иориса Ивенса и Ежи Боссака, картина о могучем движении миллионов людей доброй воли за мир во всем мире, за дружбу между народами всего мира.

В этом фильме яркими выразительными средствами передаются незабываемые сцены работы конгресса сторонников мира в Варшаве. Фильм «Мир победит во всем мире» — серьезный вклад в дело борьбы против

новой войны, в дело укрепления мира во всем мире.

Большое впечатление произвел на нас фильм талантливого польского режиссера Анджея Вайды «Канал», посвященный героям — воинам польской армии, сражавшимся против фашистских захватчиков.

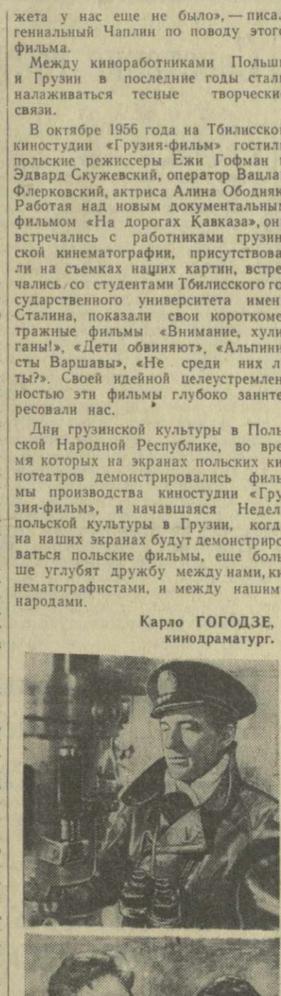
Реалистический показ ужасов войны, глубокое осмысление характеров, замечательное мастерство режиссера, оператора, исполнителей главных ролей ставят этот фильм в ряд лучших картин, посвященных великим боям за освобождение человечества от фашистских работорговцев.

С успехом шли на экранах Грузии и другие польские фильмы — «Пятеро с улицы Барской» режиссера Александра Форда, «Чортово ушьелье» режиссера Альдо Вергано и Талеуша Канского, «Человек на рельсах» режиссера Анджея Мунка, «Первый старт» режиссера Леонарда Бучковского и другие. В них показана борьба польского народа за новую счастливую жизнь. Из этих фильмов в первую очередь надо отметить картину «Пятеро с улицы Барской», в которой А. Форд с большим художественным мастерством показал жизнь душевно искалеченных войной ребят Польши в послевоенные годы. Благодаря трудовому воспитанию они становятся общественно полезными людьми. Фильм этот свободно можно поставить в ряды первоклассных произведений киноискусства. Он вполне заслуженно получил высокую оценку на международном фестивале в Канне.

С большим интересом смотрятся кинокомедии польских кинематографистов. Фильмы «Необыкновенная карьера» Яна Рыбковского, «Дело, которое нужно уладить» Яна Рыбковского и Яна Фетке, «Сокровища» Людвика Старского и Леонарда Бучковского, «Ирена, домой!» Яна Фетке и другие своим реалистическим отображением жизни, тонким юмором и блестящим актерским исполнением заслужили высокую оценку нашего зрителя. Особенно талантлива игра актера Адольфа Димши, безукоризненный исполнитель роли Николая Дыма, пассажира, шофера такси, докладчика, референта, официанта, продавца, перекупщика билетов, боксера и т. д.

В последнее время мы с большой радостью увидели еще одну замечательную кинокомедию даровитого режиссера Яна Рыбковского «Шляпа пана Анатоля». Приключения скромного и трудолюбивого кассира пана Анатоля показаны с большим художественным тактом и мастерством, роль его талантливо сыграл актером Талеушем Фиевским.

«Мне кажется, что Ян Рыбковский создал произведение очень серьезное и важное, впервые в современной кинематографии мы познакомимся с кинокомедией и детективом. Такой оригинальной формы построения сю-



Кадр из польских кинофильмов «Урел» и «История одного истребителя».

ставил ряд спектаклей: «Мазена», «Сто тысяч», «Багнеток», «Бартош изпод Кракова», «Око за око», «Любовная записка» и другие.

В 1912 г. с большим успехом прошли в Тбилиси гастроли знаменитой польской пианистки Ванды Ландовской. В газете «Тифлисский листок» от 26 января 1912 г. говорилось: «Гениальная передача высококачественной артисткой перлов классической музыки заставила нас пережить минуты неизъяснимого блаженства...»

В 1914 году руководство «Дома польского» устроило польский вечер в здании грузинского театра. Были поставлены трагедия Е. Вильянского «Тев» и комедия Добрянского «Золотой телес». Газета «Тифлисский листок» отзывалась об этом вечере положительно и рекомендовала драматическому кружку чаще «ставить оригинальные и только оригинальные произведения своей отечественной литературы, стоящей в первых рядах европейской литературы».

Большой интерес к польской драматургии проявлял грузинский театр. С начала 900-х годов на грузинской сцене часто ставились драмы Р. Баррета «Новый мир», сюжетом для которой послужил известный роман Г. Сенкевича «Камо грядеши». Интерес к Г. Сенкевичу выразился еще и в том, что в 1909 году на грузинской сцене была поставлена инсценировка романа «Камо грядеши», сделанная в 1903 году известным русским актером и драматургом Н. Со-

творчеством, развивают его темы в традиционных формах; другие совершенствуют технические достижения кустарного производства. Значительная группа художников берет от народного искусства принципы композиции, которые сохранились в польских деревнях еще с XIX века.

Выставка богато оформлена. Своими образами и интересными шерстяными накидками горячего ваяния, сделанные коллективом деревенских ткачих из Закопане. Очень приятны по расцветке работы Елены Точек и Розалии Собчак.

Ткани ручного рисунка, исполненные работницей фабрики «Миланувек» Яной Модзелевской-Харевич, в зеленых и черных с белым тонам, несмотря на упрощенность мотива, оставляют приятное впечатление.

Прекрасны декоративные тарелки и тазы производства фабрики Фая-

жета у нас еще не было», — писал гениальный Чаплин по поводу этого фильма.

Между кинематографами Польши и Грузии в последние годы стали налаживаться тесные творческие связи.

В октябре 1956 года на Тбилисской киностудии «Грузин-фильм» гостили польские режиссеры Ежи Гофман и Эдвард Скужевский, оператор Валдас Флерковский, актриса Алина Ободяк. Работая над новым документальным фильмом «На дорогах Кавказа», они встречались с работниками грузинской кинематографии, присутствовали на съемках наших картин, встречались со студентами Тбилисского государственного университета имени Сталина, показали свои короткометражные фильмы «Внимание, худяганы!», «Дети обвиняют», «Альпинисты Варшавы», «Не среди них ты!».

Своей идейной целеустремленностью эти фильмы глубоко заинтересовали нас.

Для грузинской культуры в Польше работы исполнены большим юмором, которыми стригут овец.

Надо приветствовать сегодняшнюю связь польского искусства с традициями народного творчества.

Пожелаем всем польским художникам и всем талантливым народным коллективам творческих успехов и тесного сотрудничества между польским и советским народами в области массового современного художественного производства на базе народного творчества.

Отличаются красотой форм керамические изделия профессора Антони Кенар.

Хороши декоративные цыновки из соломки, дерева и льна, созданные по проекту К. Толлочко-Ружинской.

Забавны и красивы замысловатые по форме ожерелья из плодовых косточек и браслеты, тонко выточенные из дерева.

Необычны по форме и по плетению корзиночки и сушарницы работы Владислава Волковского.

Искусной резьбой по дереву отличаются барельефы художника Антони Жонса, выполненные на бытовые темы. Особенно запоминаются «Девушка с голубем» и «Горский таежник».

Выставка изобилует тончайшими вырезками из разноцветной бумаги, которые изображают цветы, фигуры животных и декоративные узоры.

Трудно поверить, что эта тончайшая работа исполнена большим юмором, которыми стригут овец.

Надо приветствовать сегодняшнюю связь польского искусства с традициями народного творчества.

Пожелаем всем польским художникам и всем талантливым народным коллективам творческих успехов и тесного сотрудничества между польским и советским народами в области массового современного художественного производства на базе народного творчества.

ГОРЯЧИЙ ПАТРИОТ

Издательство Союза писателей Грузии «Заря Востока» выпустило в свет книгу Г. Юстинской, посвященную жизни и творчеству знаменитого польского художника Яна Матейко.

Великий энтузиаст, горячий патриот, человек большой души — так характеризовал Яна Матейко И. Е. Репин. И он был прав. Вся жизнь Я. Матейко является примером самоотверженного патриотического служения своему народу.

В книге рассказывается об его творческих годах художника, о его картине «Цари Шуйские перед Сигизмундом III», принесшей Я. Матейко первый успех. Затем автор подробно анализирует произведения Яна Матейко, знакомит читателя с отличительными свойствами творческой манеры художника. С этой точки зрения автор рассмотрены «Битва под Грюнвальдом», «Батюшки», «Кохановский с мертвой Урсулой», «Люблинская уния», «Проповедь Скарги», «Рейтан, или упадок Польши» и многие другие произведения Я. Матейко.

Предисловие к книге написано В. Беридзе. Она богато иллюстрирована и будет способствовать ознакомлению грузинского читателя с ярким искусством замечательного польского художника.

Г. ЮСТИНСКАЯ

ЯН МАТЕЙКО

Г. БУХНИКАШВИЛИ, заслуженный деятель искусств Грузинской ССР.



Тбилиси осенью

На снимке: новая Набережная.

Фото М. Квирикашвили.

Чехословацкие друзья о пребывании в Грузии

Десять дней в Грузии гостила большая группа руководящих деятелей Союза чехословацко-советской дружбы, пропагандистов, партийных и государственных работников из Праги, Брно, Братиславы, Готвальдова и других городов страны.

Наши чехословацкие друзья познакомились с различными сторонами жизни грузинского народа. Они выезжали в районы республики, побывали на предприятиях, в колхозах, культурно-просветительных учреждениях, в санаториях и домах отдыха.

В теплой, сердечной обстановке прошла встреча гостей с членами правления и активистами Грузинского отделения Общества советско-чехословацкой дружбы.

17 октября представители Союза чехословацко-советской дружбы выехали в Ереван. Перед отъездом руководители группы деятелей Союза чехословацко-советской дружбы, член Центрального комитета этого Союза Злена Кудрнова передала корреспонденту ГрузТАГа для печати заявление, подписанное всеми членами делегации. В нем они делятся впечатлениями о пребывании в Грузии, выражают свои чувства и мысли.

Наша группа, говорится в заявлении, прожила среди грузинского народа десять счастливых дней. Целью нашей поездки было ознакомление с жизнью и трудом грузинского народа, с его успехами в различных областях народного хозяйства и культуры.

Гости далее рассказывают, что в 1960 году Союз чехословацко-советской дружбы будет проводить кампанию бесед и лекций о советских республиках Закавказья.

Во время этой кампании трудятся чехословацкие друзья с жизнью и трудом грузинского, армянского и азербайджанского народов. Приобретенный опыт, пишут чехословацкие товарищи, послужит делу дальнейшего углубления чехословацко-грузинских отношений, укреплению и расширению чехословацко-советской дружбы.

«Мы хотим, чтобы все трудящиеся Чехословакии как можно лучше познакомились с могучим под-»

земом Советской страны и удивительными достижениями и успехами советских людей».

В заключение заявления указывается: «Все встречи с грузинскими трудящимися являются для нас самыми ценными, также как все то, что мы видели здесь во время нашего короткого пребывания. Мы тронуты гостеприимством и горячим приемом, который был оказан нам в Грузии. Мы будем рассказывать о нас о вашей работе и о вашем энтузиазме, с которым вы боретесь за выполнение задач пятилетнего плана. Мы будем учиться тому, чтобы построить у нас такую страну, как ваша, полную солнца, прекрасную страну, полную счастливых и радостных людей» (ГрузТАГ).

Всесоюзная оптовая книжная ярмарка в Тбилиси

В республике широко отмечается 250-летие со дня основания первой грузинской типографии в Тбилиси. В честь этой знаменательной даты 18 октября в Тбилиском доме железнодорожника открылась Всесоюзная оптовая книжная ярмарка. На ярмарке представлены книжные торговые организации почти всех республик Советского Союза, а также Москвы, Академической книги, Книжоторга и ряда областных торгов. Выставлены также образцы книг, изданных в странах народной демократии. Всего на ярмарке представлено свыше 5 тысяч образцов книг по различным отраслям науки, искусства, а также художественная литература.

11 часов утра К микрофону подходит заместитель министра культуры Грузинской ССР тов. В. Чнаурели. Он обращается к присутствующим с кратким вступительным словом, в котором отмечает, что такое мероприятие, как Всесоюзная оптовая книжная ярмарка в Тбилиси, несомненно, послужит стимулом к более широкому распространению книги в читательских массах.

Слово предоставляется заместителю директора «Москиниг» тов. А. Комаровой. Она говорит:

«Мы, московские книжники, рады встрече с нашими грузинскими друзьями, которых мы узнали и полюбили в незабываемые дни Декады грузинского искусства и литературы в Москве. Всесоюзная оптовая книжная ярмарка, посвященная 250-летию первой грузинской типографии в Тбилиси, замечательно организованная нашими грузинскими друзьями, будет способствовать дальнейшему расширению обмена культурными ценностями между народами нашей великой Родины.

На открытии Всесоюзной оптовой книжной ярмарки выступили также секретарь партбюро Латвийского книжоторга тов. Н. Цице, начальник Узбекского книжоторга тов. Б. Гулямова, начальник торгового отдела Азербайджанского книжоторга тов. И. Каменкович, директор Издательства Союза писателей Грузии «Заря Востока» тов. М. Златкин.

(ГрузТАГ).

Международная жизнь

Советские гости в Индонезии

ДЖОКЬЯКАРТА, 17 октября. (ТАСС). Горд Джокьякарта, где сейчас находится делегация Верховного Совета СССР, известен своими революционными традициями. В национально-освободительной борьбе против голландских колонизаторов активное участие принимала молодежь.

Вчера делегация Верховного Совета СССР, возглавляемая Н. А. Мухитдиновым, посетила университет «Гаджа мада». Делегацию встречали президент университета профессор Сарджито, заместитель главы автономной области Джокьякарта Пакауалама, начальник военных сил округа Суранто, профессора, представители студенческой общности. В главной аудитории университета собралось несколько сот студентов, которые тепло приветствовали появление делегации советских парламентариев.

Под бурные аплодисменты студентов и профессоров президент университета Сарджито приветствует делегацию советского народа.

Появление на трибуне главы советской делегации вызывает в зале новый гром аплодисментов.

Н. А. Мухитдинов провозгласил перед студентами и профессорами университета речь, прослушанную с огромным вниманием всеми собравшимися.

В заключение Н. А. Мухитдинов ответил на вопросы о полной поддержке Советским Союзом требования Индонезии вернуть ее законную территорию — Западный Ириан вызвало новую бурю аплодисментов.

Встреча делегации Верховного Совета СССР с профессорами и студентами университета «Гаджа мада» прошла в теплой, дружеской атмосфере.

ДЖАКАРТА, 18 октября. (ТАСС). Сегодня в Джакарте из поездки по стране возвратилась делегация Верховного Совета СССР, возглавляемая председателем Комиссии по иностранным делам Совета Национальностей Н. А. Мухитдиновым.

Во время поездки по стране члены делегации посетили города Бандунг, Джокьякарту, Суракарту и Денпасар (остров Вали) и ряд достопримечательных мест островов Ява и Вали.

Делегацию в поездке по стране сопровождал председатель парламента Индонезии Сартоно и посол СССР в Индонезии Б. М. Волков.

«Паразитический успех»

ПАРИЖ, 19 октября. (ТАСС). Как передает корреспондент агентства Франс Пресс из Лондона, вице-президент английского общества межпланетных сообщений Кеннет Гэтленд, комментируя сообщение о том, что советский Луник-III сфотографировал противоположную, невидимую с Земли сторону Луны, заявил, что «это паразитический успех».

«Будут ли эти фотографии хорошего качества или же это просто будет приблизительное изображение, полученное благодаря элементарному процессу воспроизведения», — сказал он, — «все равно это беспримечательный, замечательный успех».

Представитель научно-исследовательской станции Джоррелл Бэнк заявил, что «эта новость свидетельствует о замечательном успехе».

Делегацию в поездке по стране сопровождал председатель парламента Индонезии Сартоно и посол СССР в Индонезии Б. М. Волков.

КОРОТКО

● Как передает корреспондент агентства Ассошиейтед Пресс из Вашингтона, Соединенные Штаты направляют Англии ноту, в которой возражают против плана продажи английских реактивных истребителей волевоздушным силам Кубы.

● По сообщению корреспондента агентства Юнайтед Пресс Интернейшнл из Лос-Анжелоса, вот уже пятый день поыхает лесной пожар в Южной Калифорнии. Выгорело свыше 9 тысяч акров наиболее ценного леса Южной Калифорнии. Работник службы лесоводства заявил, что «спотухнуть пожар, по-видимому, будет невозможно еще по меньшей мере в течение двух или трех дней» и что ущерб составит «миллионы долларов».

● Сильная засуха в Голландии начинает принимать характер национального бедствия. По сообщением печати, сотни тысяч гектаров земель выжжены солнцем, пересыхают реки, на многих каналах остановилось судноходство.

● Каковы особенности московского чемпионата? — с таким вопросом корреспондент ТАСС обратился после окончания соревнований к генеральному секретарю международной любительской федерации баскетбола В. Джону (Великобритания).

— Прежде всего, — заявил Джон, — надо отметить, что этот чемпионат показал лучший баскетбол, лучшие игры, чем на предыдущих соревнованиях. Борьба была острой и интересной.

Баскетболисты команды СССР во многих отношениях были лучше подготовлены к этим трудным состязаниям. Они заслуженно добились победы. Отличную игру показали также команды Болгарии и Чехословакии, по праву завоевавшие призовые места.

Чемпионат был хорошо организован и проведен на высоком спортивном уровне. (ТАСС).

ШАХМАТНЫЙ ТУРНИР ПРЕТЕНДЕНТОВ

В минувшее воскресенье в Бельграде, в Большом концертном зале Дома профсоюзов Югославии, вмещающего около двух тысяч зрителей, состоялся двадцатый тур шахматного турнира претендентов, которым начался заключительный, четвертый круг состязания.

В центре внимания многочисленных любителей шахмат были в этот день встречи лидеров турнира — советских гроссмейстеров Михаила Талля и Пауля Кереса.

Таль играл белыми со Смысловым. Экс-чемпион мира хорошо разыграл сицилианскую защиту и постепенно добился позиционного перевеса. В поисках осложнений Таль пожертвовал фигуру. Однако это не принесло ему успеха. Экс-чемпион мира отразил непосредственные угрозы и сохранил лишнюю фигуру. Кажется, что исход борьбы предсрещен. Но в этот момент произошло неожиданное: Смыслов, оказавшись в сильнейшем цейтноте, допустил ряд грубых ошибок, что позволило Талю создать неотразимую атаку.

Когда «цейтнотная лихорадка» осталась позади, на доске создалась следующая позиция: белые (Таль) — Кр11, Ф4, Л11, Л16, Сд5, п3, д6, г2, h2; черные (Смыслов) — Кр8, Ф7, Л17, Лd8, Сс8, Сd4, п. а6, а5, г4, h7.

В этом положении Смыслову предстояло записать свой 41-й ход. Однако, убедившись, что от смертельной угрозы 42. Лf8+ нет защиты, он сдался.

Керес, игравший черными с Фишером, перенял своего молодого соперника, добился позиционного перевеса и выиграл пешку. Партия отложена с большими шансами на победу у Кереса.

Остались неоконченными также встречи Олафсона — Петросян и Глигорич — Бенко, в которых предстоит еще упорная борьба.

После двадцати второго тура М. Таль набрал 16½ очков. П. Керес имеет 14 очков и одну отложенную партию.

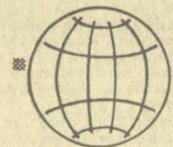
НА КУБОК СССР ПО ФУТБОЛУ

В Махарадзе состоялась полуфинальная встреча на Кубок СССР по футболу для низовых коллективов физкультуры. Играли местная команда «Коллеурне» и футболисты московского «Спартака».

Встреча закончилась со счетом 2:1 в пользу гостей.

Матч опротестован.

Редактор И. ЧХИКВИШВИЛИ.



СОВЕТСКО-ИТАЛЬЯНСКОЕ КОММУНИКЕ

Итальянский посол в Москве вел переговоры с Министерством иностранных дел СССР по вопросу о военнопленных и об итальянцах, пропавших без вести в СССР во время второй мировой войны.

Что касается военнопленных, то советская сторона заявила, что в свое время все военнопленные итальянцы, которые находились на советской территории, были репатрированы и что никто из них не был задержан под каким бы то ни было предлогом и не задерживается теперь. Итальянская сторона приняла с доверием это заявление советской стороны.

Что касается пропавших без вести, то обе стороны, принимая во внимание работу, проведенную в течение многих лет советским Красным Крестом по розыску этих лиц, и принимая также во внимание, что после окончания войны прошло больше 14-ти лет, считают, что уже имеются данные, на основе которых можно осуществить урегулирование правового положения родственников лиц, которые пропали без вести во время войны. Обе стороны соглашаются также, что общества Красного Креста обеих стран будут продолжать действенным образом сотрудничать в целях получения информации об отдельных лицах, пропавших без вести, которая облегчила бы также оформление юридического подлинства родственников лиц, пропавших без вести.

Советская сторона заявила, по согласию с итальянским послом, что делегаты итальянского Красного Креста встретятся с делегатами советского Красного Креста для установления постоянных контактов, дабы получить необходимую информацию и сообщить сведения в ответ на отдельные конкретные запросы, касающиеся итальянских граждан, которые могли бы находиться на советской территории.

Равным образом итальянский Красный Крест сообщит советскому Красному Кресту всякую информацию, которую последний сможет запросить по вопросу о советских гражданах, пропавших без вести в результате войны, и которые могли бы находиться в Италии.

Пленум ЦК Польской Объединенной Рабочей партии

ВАРШАВА, 18 октября. (ТАСС). Польское агентство печати сообщает, что вчера состоялся III пленум Центрального Комитета Польской Объединенной Рабочей партии.

Пленум был посвящен трудно-

стям на мясном рынке и мерам по преодолению этих трудностей.

Документ сделал первый секретарь ЦК ПОРП Владислав Гомулка.

После дискуссии пленум принял соответствующие решения.

КРЕПИТЬ ЕДИНСТВО ИРАКСКОГО НАРОДА

БАГДАД, 19 октября. (ТАСС). Общественность Ирака продолжает выражать гнев и возмущение в связи с происшедшим в начале этого месяца злодейским покушением на жизнь премьер-министра Иракской Республики Абделя Керима Касема. Со специальным заявлением по этому поводу выступил Национальный совет сторонников мира Ирака.

Преступное покушение на жизнь Абделя Керима Касема, говорится в заявлении, не является актом, изолированным от других преступных замыслов, направленных на подрыв нашей республики и уничтожение завоеваний революции. Это покушение стоит в одном ряду с другими преступлениями, организованными империалистами и их агентами.

Попытка совершить убийство премьер-министра Ирака, говорится далее в заявлении, была предпринята с целью «разжечь в Ираке гражданскую войну и расчлнить путь для вмешательства империалистов».

Совет сторонников мира призывает в своем заявлении весь народ Ирака крепить единство и бдительность перед лицом подобных заговоров империалистов.

„Общественность Греции потрясена“

Новый антидемократический законопроект

АФИНЫ, 17 октября. (ТАСС). Вчера в специальную парламентскую комиссию, осуществляющую законодательные функции в период парламентских каникул, был внесен законопроект, предусматривающий полную амнистию гитлеровских военных преступников. (Речь идет о 734 гитлеровских военных преступниках).

Новый законопроект, указывает газета «Авги», — плата греческого правительства за так называемую помощь Западной Германии Греции. Правительство Греции расквиталось волю бониского режима.

Как указывает буржуазная газета «Неа», общественность Греции потрясена прекращением преследования немецких военных преступников.

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОРДЕНА ЛЕНИНА ТЕАТР ОПЕРЫ И БАЛЕТА им. З. ПАИТАШВИЛИ

НЕДЕЛЯ ПОЛЬСКОЙ КУЛЬТУРЫ

20 октября П. Чайковский — ЕВГЕНИЙ ОНЕГИН Ленский — КАЗИМЕЖ ПУСТЕЛЯК Онегин — БЕРНАРД НОВАЦКИЙ Гремин — ЕЖИ ПОДСЯДЛЫ

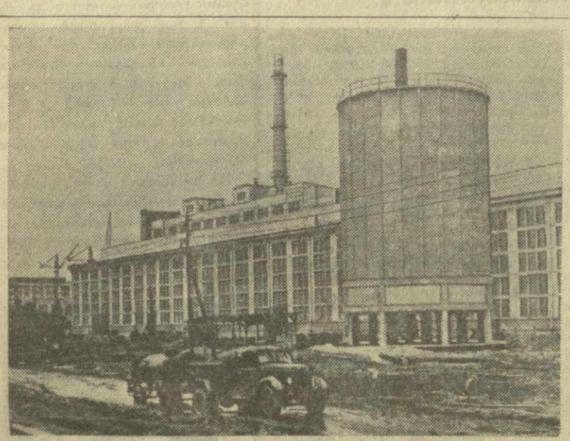
21 октября Д. Верди А И Д А Радамес — ВАЦЛАВ ДОМЕНЕЦКИЙ

23 октября Д. Пуччини ТОСКА Тоска — ЯНИНА РОЗЕЛОВНА

24 октября Ж. Бизе БАРМЕН Дон-Хозе — ВАЦЛАВ ДОМЕНЕЦКИЙ Эскамильо — БЕРНАРД НОВАЦКИЙ

25 октября ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЙ КОНЦЕРТ Начало в 8 часов вечера. Билеты продаются.

20 октября В кинотеатре „СПАРТАК“ ФЕСТИВАЛЬ кинофильмов Польской Народной Республики



Польская Народная Республика. В Легнице (Нижняя Силезия) пущен в эксплуатацию первый в Польше медеплавильный комбинат. Предприятие, созданное на базе месторождений медных руд, открытых геологами неподалеку от города, построено по проекту советских инженеров и оснащено современным оборудованием. Оно будет ежедневно выпускать несколько десятков тысяч тонн меди. На снимке: медеплавильный комбинат в Легнице.

Фото Польского центрального фотоагентства.